

115年民政基層幹部座談首登場

縣長傾聽地方心聲 以行動支持地方民生需求

縣長陳福海表示，巡迴基層民政幹部座談會，是縣府最重要的施政溝通平台之一，也是最能直接了解民意的管道。地方發展不能只依靠書面資料與會議討論，需要走入基層。因此他要求各局處首長親自到場聆聽、即時回應，讓問題能在第一時間獲得處理方向與解決機制。

山裡里長陳賜發及光前里里長陳文傑共同反映，兩里交界處一處三角轉彎下坡路段因視線不佳，經常發生交通事故，希望增設監視設備並整理周邊環境，提升用路安全。陳福海表示認同，並責成相關單位進行現場會勘與評估。

談及金沙未來整體發展方向，陳福海表示，金沙鎮是金門面積最大的鄉鎮，但長期以來建設資源相對不足，因此縣府未來將加大投資力度，加速推動各項重大建設。他指出，金沙體育館將朝高品質、多功能方向規劃建設；金沙幼兒園在副縣長李文良統籌下，預計投入近25億元經費；金沙國中將與幼兒園及國小教育資源整合，



縣長陳福海表揚長期協助縣政推動與服務鄉里的基層民政幹部。(蔡麗玉攝)

黃奕斌等，共同關心地方發展與民生建設。陳福海表示，巡迴基層民政幹部座談會，是縣府最重要的施政溝通平台之一，也是最能直接了解民意的管道。地方發展不能只依靠書面資料與會議討論，需要走入基層。因此他要求各局處首長親自到場聆聽、即時回應，讓問題能在第一時間獲得處理方向與解決機制。

代表呂寶玉則提出沙美老街市容改善需求，希望縣府提供整體改善補助。縣府表示將研議補助計畫及施工期程，進一步提升觀光品質與遊憩環境。此外，現場有多位鄉長代表反映近年農業經營成本大幅上升，但高粱及小麥收購價格調整有限，農業保險理賠門檻偏高，導致農民經營壓力沉重。產業發展處表示將與農會及農民召開座談會，研議補助與相關協助措施。陳福海表示支持合理補助政策，希望協助農民降低經營負擔，維持農業永續發展。

在民生議題方面，何斗里里長陳福林及浦山里里長周家才表示，目前公墓遷葬期限訂於8月31日，但金沙鎮祭廳二樓靈骨塔改建工程尚未完工，希望縣府研議延長期限或針對已申請案件提供彈性處理措施。陳福海隨即要求民政處及殯葬管理處儘速提出完整配套方案與執行時程，他強調，縣府必須協助民眾順利完成遷葬作業，不能讓鄉親因行政程序而增加負擔。

官嶼里里長楊恭勳則提出古厝群保存維護議題。他表示，位於國家公園範圍內，疑有為元末明初時期大型古厝群，具有重要歷史文化價值，具備歷史文化觀光發展潛力，希望相關單位積極投入調查研究與保存工作。陳福海指示參議王登輝召集文化局、金門國家公園管理處及里長楊恭勳共同辦理現地會勘，盤點現同辦理現地保存方案。他表示，具有歷史文化價值的資產應妥善保存，且可成為未來地方觀光發展的重要資源。

黃奕斌另反映山后民俗文化村周邊環境整理不足問題，包括雜草叢生及樹木遮蔽視線，影響交通安全。東區管理站表示，已納入近期改善計畫，將儘速辦理整理工作。金沙鎮代會主席周水土則關心浦邊養殖區北海岸潮間帶遭人為開挖形成坑洞問題，認為已影響生態環境與公共安全，希望相關單位加強管理，維護紅樹林及海岸生態。代表蔡進進指出，洋山地區近年新增80至90戶住家，污水系統容量逐漸接近上限，未來恐有不足風險，希望縣府及早規劃擴充工程。縣府表示將加速辦理負荷評估，做為後續擴充依據。

記者蔡麗玉／綜合報導
金門縣政府15年巡迴鄉(鎮)基層民政幹部座談會昨(10)日下午舉行金沙鎮場次，縣長陳福海率領副縣長李文良及縣府各局處首長與里長、鄰長、鎮民代表及基層民政幹部面對面交流，廣泛聽取地方建言。會中針對公墓遷葬、殯葬設施改善、交通安全、醫療資源擴充、國家公園環境整治、農業補助、觀光發展及重大建設等議題進行深入討論，縣府團隊逐案回應，展現高度重視基層聲音的施政態度。

府面對民眾關心的問題，不能只是停留在研究階段，更不能以程序做為推託理由，而是必須提出具體方案、明確時程與執行方向，讓民眾真正感受到施政效率與服務溫度。在民生議題方面，何斗里里長陳福林及浦山里里長周家才表示，目前公墓遷葬期限訂於8月31日，但金沙鎮祭廳二樓靈骨塔改建工程尚未完工，希望縣府研議延長期限或針對已申請案件提供彈性處理措施。陳福海隨即要求民政處及殯葬管理處儘速提出完整配套方案與執行時程，他強調，縣府必須協助民眾順利完成遷葬作業，不能讓鄉親因行政程序而增加負擔。

醫療資源方面，金沙鎮代會副主席張成爵關切金門醫院病床數量是否足以因應未來需求。金門醫院副院長陳義榮表示，目前病床需求雖有波動，但透過院內調度仍可因應；未來若興建第二醫療大樓，整體醫療量能將再大幅提升。陳福海透露，縣府正積極研議與三軍總醫院加強合作，並規劃興建大型醫療設施，預估投資規模達30億元至50億元，逐步建構更完善的醫療照護體系。國家公園環境整治議題方面，鎮民代表黃奕斌指出，玉成商店周邊邊坡及鎮海宮左側臨海護坡長期存在滑坡問題，希望加速推動改善工程。金管處副處長蔡立安表示，相關案件已立案處理，目前持續與金沙鎮公所協調，原則上支持改善方向。

中華民國郵政特准掛號為新聞紙類
社址：(082)888-888 金門縣金湖鎮成功村一號
服務電話：(082)888-888
KINMEN DAILY NEWS
發行人：陳欽進
今日二大張售新台幣六元
印刷者：本報印刷廠

金門日報
中華民國郵政特准掛號為新聞紙類
社址：(082)888-888 金門縣金湖鎮成功村一號
服務電話：(082)888-888
KINMEN DAILY NEWS
發行人：陳欽進
今日二大張售新台幣六元
印刷者：本報印刷廠
訂閱本報刊登廣告請多就近利用各地區代辦處
本報廣告組電子信箱 tsay1119@ms35.hinet.net
LINE官方帳號 @127rcmat
金寧地區 金沙地區 烈嶼地區 請洽報社 電話：332374 金湖鎮 成功村1號
金城地區 電話：328728 金城鎮 民族路90號
金湖地區 電話：331525 金湖鎮 山外里山外2-7號
夏興地區 電話：331818 0905372050 金湖鎮夏興84號

本會榮譽理事長葉鈞培先生榮獲第十一屆「金門文化獎」誌慶
繼往開來 文化先驅
金門縣宗族文化研究協會全體會員敬賀

金酒公司職工福利委員會
115年度聘僱人員甄試公告
一、甄選項目及名額：
(1)廚房人員：正取3名、備取若干。
(2)營業員：正取2名、備取2名。
二、工作內容：辦理報考類別相關業務。
三、工作地點：金門縣。
四、報名：
(一)報名日期：即日起至115年06月16日止(不含假日)。
(二)報名時間：週一至週五：上午08:30-11:30、下午14:00-17:00。
(三)報名方式：於報名截止日(115年06月16日)前以掛號(郵戳為憑)郵寄至本會(地址：金門縣金寧鄉獅園路1號，並寫福委會收)，或蒞臨金酒公司福委會辦理報名。
五、甄選日期：預定於民國115年07月08日(週三)舉行，屆時依准考證所載時間及地點。
六、錄取員工之任用、薪資、差勤及請假、考核獎懲等，依本會相關規定辦理。
七、甄選公告內容請詳見本公司網站(https://www.kkl.com.tw/tc/home.aspx)。

夏季馬術培訓計劃
活動期間：115/7/7-7/19
對象：金門地區學生、社會人士
意者請洽：0933337741 黃小姐
請洽：0958-066-919

北堤莊園 黃金地段
3房·安適宜居
金城鎮民權路93巷5弄37-39號
082-311-118
0982-533-999

德風銀樓 60年金飾老店
舊金換新飾金
高價收購舊金
金城店 321781 321786 金城北門中興路69號
金湖店 332015 330786 金湖山外復興路101號

永記 人力仲介/醫療器材有限公司
金門在地服務團隊
許秀瓊 0972-310707 · 李琦琦 0970-893111
梅晶麗 0980-066111 · 蘇淑華 0965-005563
公司電話：082-312655 · 082-311679
公司地址：金門縣金城鎮金城新莊7巷16號
專營：傳真：082-312259 統一編號：53652640 許可證號：2255
證號：05066 專業引進：看護工/餐儀/餐儀工/廠工/營造工

百有貢糖
聖祖食品
通過ISO22000
通過SGS檢驗
通過HACCP
得獎最多
最多名人推薦
電話：082-323456
地址：金門縣金寧鄉伯玉路二段301號

Panasonic 國際牌
冷氣最高補助 7000元 史上最省電
貨物稅減免 2000元 國際加碼 2000元 政府汰舊換新 3000元
冰箱最高補助 5000元 貨物稅減免 2000元 政府汰舊換新 3000元
Panasonic原廠認證 永承電器
082-331838
0937-606-299
金門縣金湖鎮市港路192號
Panasonic中僑共同贊助 唯一指定經銷商 金門經銷商 永承電器

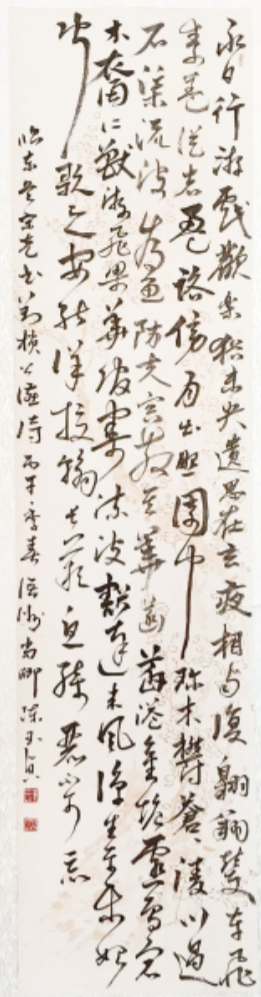
永盛興
金寧中小學 珍稀透天。電梯墅 首付148萬起。成就家的夢想
一品居 伯玉路二段438號 082-322289

「活女書藝群英會」6/13開展 展現金門女性書藝風華

記者蔡麗玉／金城報導

由金門縣文化局主辦、金門縣書法學會策辦的「活女書藝群英會」作品聯展，將於6月13日至7月1日在金門縣文化局第一、第三展覽盛大展出，27位金門女性書法家共同參與，以篆、隸、楷、行、草等多元書法呈現女性細膩深刻的藝術視角與創作能量。預計6月20日上午10時舉行開幕儀式，邀請民眾共襄盛舉，一同感受金門女性書法藝術的豐沛成果。

文化局表示，金門古稱「滬洲」，此次展覽以「活女書藝群英會」為名，寓意活潑女性書法家齊聚一堂，以筆墨書寫人生體悟與文化情懷，展現女性藝術工作者在書法領域長年耕耘的成果與風采。透過聯展形式，呈現女性獨有的美學視角，期望搭建書法交流的平台，促進藝術對話與傳承，民眾也可以看見金門女性在傳統藝術領域中的卓越表現。



金門縣書法學會策辦的「活女書藝群英會」作品聯展。(文化局提供)

記者呂肇忠／綜合報導

在海風吹拂與窯火延續之間，陶土不僅承載著器物的形貌，也記錄著地方文化與生活記憶。為推廣陶器工藝，並讓更多民眾親近陶藝創作，金門縣陶器廠於今夏推出「一塊土的夏天——絞胎拉坯體驗」課程，邀請民眾走進陶器廠，在旋轉的拉坯機前感受泥土的溫度，親手創作獨一無二的絞胎作品，透過雙手與陶土的對話，體驗傳統工藝之美。

金門縣陶器廠長期致力於保存與推廣地方陶器文化，不僅肩負產業傳承使命，更希望透過多元體驗活動，讓民眾從實際操作中認識陶藝創作的魅力。本次推出的絞胎拉坯體驗課程，以兼具藝術性與技術性的「絞胎工藝

陶器廠推絞胎拉坯體驗課程 邀民眾感受陶藝魅力

一為主題，讓參與者透過陶土、色彩與旋轉之間的交融變化，感受工藝創作過程中的驚喜與樂趣。

所謂「絞胎」，是將不同顏色的陶土經過揉合、堆疊與塑形後，再透過拉坯成形，使色土在旋轉過程中自然交織，形成如流水、雲氣、岩紋般的天然紋理。這些紋路並非後天繪製，而是在土體內部自然生成，因此每件作品的紋理都無法被完全複製，呈現獨特且不可重現的藝術效果。

陶器廠表示，絞胎工藝最大的特色，在於色彩真正融入陶土之中，紋理會隨著拉坯的速度、手勢與力道產生不同變化。參與者不僅能觀察土與色在旋轉過程中的流動軌跡，更能從中體驗工藝創作中的人與材料互動的過程。

感受陶藝所帶來的療癒與成就感。此次課程將使用陶器廠自行調製的絞胎土作為創作基底，由專業老師帶領學員認識絞胎工藝的形成原理與特色，並透過實際操作，學習色土搭配、絞胎配置、拉坯基礎技巧以及器皿造型等步驟。即使沒有陶藝基礎，也能在循序漸進的教學引導下完成專屬作品。

廠長林蔚尚進一步表示，對來到金門旅遊的旅人而言，這不只是一次手工課，更是一段能夠帶回家的旅行記憶；而對在地居民來說，則是透過陶土與窯火，重新認識家鄉工藝文化與土地特色的機會。每一件完成的作品，都記錄著創作者當下的心境與手感，也承載著金門陶器文化持續傳承的溫度。

陶器廠指出，本次課程適合初學者參加，也十分推薦親子共同體驗，建議年

除展覽外，當日下午2時至4時將於文化局三樓會議室舉辦書法專題講座，邀請吳宗慶擔任主講人，以「書法知識與作品賞析」為題，分享多年書法創作經驗與實務技巧。課程內容涵蓋作品賞析、題款原則、印章運用、整體章法配置等實用知識，協助書法愛好者提升創作能力與作品完整度。

講座最後，吳宗慶將現場揮毫示範，並提供20支毛筆及3件未鈐印示範作品作為贈品，增加課程互動性與參與興趣。講座採開放報名方式，歡迎對書法藝術有興趣的民眾踴躍參加，共同體驗書法文化的深厚魅力。

文化局指出，透過此次展覽與講座系列活動，希望提升民眾對書法藝術的認識與欣賞能力，期待進一步推廣金門在地藝文發展，讓傳統書法文化在新生代持續傳承與發揚，豐厚活潑的人文底蘊與藝術活力。

講座對外開放，歡迎有興趣者報名參加！報名專線：0911440359吳宗慶 / 0937397851李錫墨。

人組合形式演出，透過悠揚琴韻為展覽揭開序幕，展現書法與音樂跨領域結合的藝術特色。其中參展女書家洪培蘭亦將參與古箏演出，在書藝創作之外展現多元藝術才華，為活動增添亮點。

書法學會理事長吳宗慶表示，期盼透過此次聯展，匯聚在地女性書法家，激發更多創作火花，並藉由展覽讓民眾深入認識書法藝術之美。他也感謝所有參展書家在工作與家庭生活之餘，仍持續投入書法創作，以堅持與熱情累積豐厚成果，並願意將優秀作品與社會大眾分享。

翰墨情緣-兩岸書畫交流展 6/13文化局隆重開幕



金門縣美術學會策辦的「翰墨情緣-兩岸書畫交流展」。(文化局提供)

記者蔡麗玉／金城報導

為弘揚中華傳統文化、促進海峽兩岸藝術交流，由金門縣文化局主辦、金門縣美術學會策辦的「翰墨情緣-兩岸書畫交流展」，將於15年6月13日上午10時在金門縣文化局展覽廳隆重開幕。展覽匯集兩岸書畫名家近60件精選作品，透過書法、水墨山水、花鳥及人物畫等多元藝術形式，呈現中華文化深厚底蘊與當代藝術創作風采，為民眾帶來一場兼具傳統精神與時代美感的藝術盛宴。

金門縣美術學會理事長唐敏達表示，「翰墨情緣」交流展以筆墨為媒、以藝術會友，邀集來自金門及大陸地區優秀書畫家共同參展，希望藉由作品交流與文化對話，促進兩岸藝術界互動與情誼。此次展出作品題材廣泛、風格多元，呈現藝術家深厚的創作功力與個人特色，充分展現中華書畫藝術歷久彌新的生命力。

文化局指出，書畫藝術承載著中華民族悠久的文化記憶與美學精神，長期以來也是兩岸文化交流的重要橋樑。本次展覽除了提供藝術家彼此觀摩學習、切磋技藝的平台，期望透過藝術語言跨越地域界限，增進兩岸民眾對彼此文化內涵的認識與理解，進一步凝聚文化認同，共同推動優秀傳統文化的保存與傳承。

展覽內容涵蓋書法、水墨山水、花鳥及人物畫等類別，每件作品皆展現創作者對生活、自然與文化的深刻觀察與情感表達。參展藝術家透過不同筆墨語言，將各自的藝術理念與地域特色融入創作之中，讓展覽呈現豐富多元的藝術面貌。

其中，金門藝術家結合閩南文化底蘊與島嶼生活經驗，以細膩筆觸描繪在地風土民情、人文景觀與生活美學，作品散發出濃厚鄉土情感與文化記憶。大陸書畫家則以雄渾開闊的筆墨風格，描繪祖國壯麗山河、自然景觀及時代風貌，展現深厚的藝術修養與創作能量。來自不同地域背景藝術家同台展出，既保有各自鮮明特色，也在交流中相互映照，呈現兩岸文化藝術交流的豐碩成果。

主辦單位表示，「翰墨情緣」藝術展覽，是一項促進文化交流與民間互動的重要活動。透過書法作品所蘊含的人文精神與文化價值，讓民眾在欣賞藝術之餘，能感受到兩岸共同擁有的文化根源與精神內涵。藝術是情感表達的媒介，是增進理解、凝聚共識的重要力量。

多位參展藝術家表示，期盼未來能持續推動兩岸藝文交流，透過互訪訪談、聯合創作、寫生活動及學術研討等多元形式交流合作，共同提升書畫藝術創作水準，並攜手推動中華文化的傳承與創新發展，讓傳統藝術在現代時代綻放更豐富的生命力。

金門縣文化局誠摯邀請各界藝文愛好者及民眾踴躍前往參觀，共同走進翰墨世界，感受書畫藝術之美，欣賞兩岸藝術家精采創作成果。



不同顏色的陶土在旋轉過程中彼此交融，每一道紋理都像是自然生成的痕跡，即使使用相同的色土與技法，也無法製作出完全相同的作品。他指出，希望透過這次體驗活動，讓更多人重新感受陶土與雙手之間純粹的連結，也藉此認識陶器工藝所蘊含的文化價值與創作精神。

廠長林蔚尚進一步表示，對來到金門旅遊的旅人而言，這不只是一次手工課，更是一段能夠帶回家的旅行記憶；而對在地居民來說，則是透過陶土與窯火，重新認識家鄉工藝文化與土地特色的機會。每一件完成的作品，都記錄著創作者當下的心境與手感，也承載著金門陶器文化持續傳承的溫度。

陶器廠指出，本次課程適合初學者參加，也十分推薦親子共同體驗，建議年

責任編輯／蘇冠銘

三悅建設
土地開發興建 建地買賣合建
金門城206號1樓 0972-809-895

石叻餐館
石叻之家美食
銅仔麵 \$220元/套
銅仔麵 \$100元/份
銅仔麵 \$45元/份

金湖市港路三角窗地標招商
超大面寬、廣告效益、四層樓附電梯倉庫
地庫59坪/195平方 建坪126坪/369平方
房地產價值評估、實價登錄諮詢、稅務傳承規劃
翁先生 0985-004622

YAMAHA 音樂團班
4-7歲 幼兒、兒童
每年4月、10月開課
搜尋FB:金門全音 YAMAHA音樂教室
預約專線 320532
金城路浦西22號

謝啟
顯姓在古林西門氏裔人壽之喪
金門縣陳縣長、陳立委、洪議長及各界長官暨姻戚親友、鄉親、宗親、親臨弔唁或龍錫輓聯厚儀，雲情高誼，殫瘁存感，謹申謝悃。
棘人：屈平 齊安 暨媳孫等泣啟

謝啟
顯姓在古林西門氏裔人壽之喪
金門縣陳縣長、陳立委、洪議長及各界長官暨姻戚親友、鄉親、宗親、親臨弔唁或龍錫輓聯厚儀，雲情高誼，殫瘁存感，謹申謝悃。
棘人：水濱 暨媳孫等泣啟

夜間亮衣行 路口車輛停
夜間亮衣行 路口車輛停
夜間亮衣行 路口車輛停

違規 NO NO NO
50 100
違規 NO NO NO
違規 NO NO NO

菸酒法規 報您知
酒促銷廣告 加註「禁止酒駕」、「未滿十八歲，禁止飲酒」
依菸酒管理法第37、51條，裁罰3萬
自製桑葚酒、苦瓜酒... (私酒) 限100公升自用，不得販售轉讓
依菸酒管理法第45、46條，裁罰5萬、3萬
財政部國庫署 金門縣政府關心您



逛老街，是我出外時最喜歡的一項重要行程！無論是想感受懷舊氛圍、尋找地道小吃，還是單純想在古色古香的建築間漫步，甚至找一兩件古物購置，都感到非常滿足，尤其不同地區的老街都有獨特的魅力和值得探究的瑰寶。

九份老街依山而建、紅色燈籠高掛的景象，呈現一種古老氣氛，美食香味與人潮之間充滿傳統想像；迪

老街情懷

◎吳啓騰

化街是早期傳統的中藥、南北貨之匯集與交易的場所，近年來由於轉型成為觀光景點，吸引許多國內外人士造訪，除了有很多極具設計感的文創小店和精品咖啡外，在老宅的進落之間穿插新舊時代的文化連接；三峽老街的紅磚拱廊保存得非常完整，漫步其中很有穿越時空的感覺，巴洛克建築上面的雕刻呈現真正的古色古香，每一處角落都有不同的故事。而金門的模範街則有別於台灣本島的老街，具有閩南風格的南洋建築，又充滿了濃厚的歷史古蹟，紅磚拱門的氣勢，串連附近的總兵署、貞節牌坊、觀音亭及傳統美食，成為觀光客尋訪的熱門景點。

逛老街，不僅可「打發時間」，亦可得到一種精神上的滿足感。年輕人逛老街可能追求的是「新鮮感」（拍照打卡、賞文創、吃美食）；而年長者逛老街，追求的則是「歸屬感」，那是一個能讓時間慢下來、讓心靈與過去對話的溫柔空間。逛老街盡量選擇平日

或早晨前往，那時老街的寧靜感，最能體現出它原始的韻味。真正的驚喜往往不在主街，而是在主街兩側的小巷子裡，常能發現有特色的小咖啡廳或私人古宅，尤其廈門中山路及附近老街，可以說是這座城市最具代表性的老街，也是中國唯一一條直通大海的步行街。這片區域保留了大規模的南洋風格「騎樓」建築，展現了20世紀初華僑回鄉建設的歷史風貌。除了主幹道中山路，周邊縱橫交錯的老街巷弄更是體現老廈門「市井氣」的精華所在，這片街區不僅是商業中心，更是研究閩南近代史、華僑文化及建築美學的重要參考地。

金門的後浦（金城）自古商業鼎盛、古蹟人文匯聚，為進一步提升老街的魅力以吸引更多遊客，深化文化體驗與創新經濟產業的雙軌發展，目前後浦老街在官方與民間這幾年的經營下，已經具備很好的「後浦小鎮」夜間活動基地（後埔16藝文特區）。這裡不僅是金門歷史與現代文創融合的代表性地標，更獲交通

部觀光署「觀光亮點獎」的「最佳人氣獎」肯定。未來如能將附近的廟宇、陳氏宗祠和古蹟轉化為「閩南茶敘」或「休閒藝文活動場所」，讓遊客在朱子祠、總兵署、貞節牌坊聽完導覽後，能坐下來喝一杯茶或咖啡，聽一段金門歷史故事，以延長留客時間，應更能打動旅人的心。並輔導在地老字號或青年返鄉創業，將「廣東粥」、「蚵嗲」、「點心」精緻化包裝，推出「後浦宴」小吃體驗套餐，讓遊客們能在此品嚐多種金門傳統滋味。營造生活體驗的文化空間，形成特色商圈，主打「明清至民國的僑鄉官宦文化」，讓整體觀光效益最大化，不僅能吸引更多遊客，更能讓他們願意駐足長留，以深度體驗活化金門老街風華。

人在步入中老老年後，心理發展的核心任務是「自我整合」與回顧。老街的風情是極佳的人生「記憶催化劑」，它能勾起我們對童年、青春期或成家立業初期的記憶，熟悉氛圍中找到安全感與情緒的慰藉，並將自己過去的故事透過實體環境傳給新一代。隨著生命經驗的累積，年長者往往對歷史、文化、地方誌或宗族根源產生更深厚的興趣，每一條老街都是一部活歷史，它的建築風格、信仰中心（如廟宇）、傳統產業，都能滿足長者對知識與文化深度的追求，常是長者們深深迷戀的老街情懷。

【浯居吾述】

十年歲月磨去鋒芒，改寫舊作別是滋味

◎周志強

二〇一六年時我以《校長是匪諜》獲得當年度海島文學第一次徵選長篇小說獎的優等獎，那是在歷經了多次失敗後才完整寫成的第一本長篇小說。克服了這個寫作上的天塹後，往後面對長篇小說的挑戰也就沒有那麼大的恐懼了。十年過去之後，除了經歷許多人生重大事件，不斷的創作也讓我更加體悟到當初創作這本小說時的狀態與初衷。當年小說完成發表後便覺得後悔，幾年後便興起了改寫本書的念頭。前後又花了三、四年時間來重新構思，希望能保有原有的中心思想，並且修補之前的不足。本次改寫除了內容做了部分更動、增加篇幅之外，關於主角情感細節的描述與結局都做了大幅度修改。此外，當年作品發表時我採用兩種字體來區分主角的記憶與當下生活兩種狀態，讓讀者更容易閱讀本書。或許彼時的編輯未知我意，僅以單一字體編輯了此書，以致於造成閱讀上的困難，此一字體的優化將在本次發行的版本中予以修正。

十年的人生經歷與沉澱更加深了我對本書的重視，而改寫時就像與初戀情人再度重逢時惴惴不安的心情。這本小說初次寫作時我的人生面臨了嚴峻的考驗，小孩剛出生的第一年、剛投入新公司的工作、身體因為嚴重過敏而面臨幾次生死邊緣，或許只有在這樣的狀況與情緒下才得以完成本書。而這本小說從來不是寫一個歷史事件而已，我更想描寫的是在一個社會系統的壓抑下，人格會是如何養成？從而反思一代人被社會形塑出來的集體性格，至今更發現其實每一代人都走著不同的路徑卻背負著相同的命運。社會表象只是換了不同形式而已，而不變的卻是人心，因為求生而堆疊出來的人性。在本次改寫的過程中我再次掀開了當時處於人生低谷的自己，才發現到在面對困境中的自己，掙扎時的生命力是如此的驚人。

記得當時文化局通知我得獎的前幾天母親中風住院，並且被告知清醒的可能性極低，在隔了兩天之後母親便與世長辭。本該歡喜迎接自己完成了過去做不到的事，但卻失去了可以開心的資格。以為自己當時經歷了極大歡喜與悲傷，命運將這兩個極端的情緒同時加在身上，而事實上大抵我應該是不知所措的度過了人生中這場巨大的震盪。回首彼時，在悲傷的當下我未曾感受到半分

得獎的喜悅，所謂喜事早已被淹沒在巨大的悲痛浪濤底下。所謂的大喜大悲並不存在，也不一定帶來大澈大悟的結果，更可能只是突然發現自己原來僅僅是被吊掛在荒謬的命運鎖鏈之上！記得母親過世的隔年的某個月圓夜，身旁的兒子說月亮好圓喔！我看了一下手機上的日期才發現該日是自己的農曆生日，突然發現自己連生日都失去了！母親在世時記得家中每一個成員的生日，並且會在生日那天送上祝福，而當下我才明白自己失去的不僅僅是生為「兒子」的身分，而是人生再無真正疼惜自己的人了！生命的成長不會因為年紀而停頓下來，幾年風霜爬上鬢角，於是我再度審視這十年前的作品。

關於本書的創作技術，我採用了我最擅長的散文式寫作法，並且攫取了將「文字符號化」的概念。每一篇的主題用簡單的辭彙，符號式的將該篇的形象定義出來，之後便依著這個詞彙的形象描繪發展而成。例如第一篇的篇名為「入獄」，給人的具體形象是「校長被抓去關」，延伸的意義是「主角把自己的心門關上，將自己的情感關進了自己設下的牢籠」。這種文字符號化的傳達方式出現在許多近代長篇小說當中，米蘭·昆德拉的《不朽》、村上春樹的《邊境與近境》、錢鍾書的《圍城》……等。只是我把整個大概念打碎成許多小碎片，對個別碎片的意象進行了描寫，最後才將這些碎片拼湊成一個完整的故事。關於長篇故事的寫作技巧，多年前我在大陸書店無意間尋得幾本相關的書籍，其中約翰·特魯比（John Truby）的《故事寫作大師班》讓我學會了對故事進行布局、將畫面精心描述、緊扣核心價值與利用文字的象徵性等寫作技巧來完善本書。這讓我得以清晰的知道自己想要陳述故事的中心思想，要如何透過文句編寫、故事情節排序、情緒與畫面感的串接，來增加故事的可讀性。

關於氣氛與情緒，篇名「夜太黑」中透過林義夫事件的發生，營造出當時恐怖的社會氛圍，以及主角母親被迫壓抑的恐懼感。主角接二連三的人生打擊下，逐漸失去「樂觀人生」的人性，會如何回饋至他的個性當中？字彙的意涵則是想描述人在面臨人生低潮時，當希望如同星光般的稀微，望不盡黑暗時人的情緒與信念是崩塌；或者只是養成另一種悲觀與壓抑的個性？這是受到《

少年PI的奇幻冒險》劇情中，一個人獨自面對無邊黑暗時情境的啟發。這部電影是我人生中目前為止最愛的一部電影，裡面對人性的探討實在讓我迄今依舊縈繞腦海。當然這也是近年來我因為閱讀了Louis Giannetti《認識電影》一書，其中描述了人類心理畫面的情緒反應中所獲得的靈感。「畫面感」是當年創作時沒有想過的寫作元素，在本次改寫中我時時想像著每一段文字在讀者當中會出現什麼畫面？

當然這本小說並不是想寫一個悲劇故事，我更想寫一個關於「人的成長」故事。所以故事當中一路上還是埋了許多「希望」在裡頭，故事也不會只是描寫人性的卑劣，情節裡還寫了許多純真與善良，例如「心無邪」一篇中就埋藏了讓主角能在最後一刻時選擇了改變自己的勇氣種子。這次的改寫中我又增加了兩則較溫馨的情節，讓這本小說能更溫暖一些。這或許是經過十年的歷練後，自己對於人生態度的轉變吧！畢竟自己也多當了十年的父親，這個角色對於自己的生活態度及創作都有相當的影響。第一版當中故事的結局顯得冰冷，在這一版本中我則為之增添了一把溫暖的火焰。從猶豫不決對待人生的茫然，到能樂觀面對生活中的難處，都反映在本書的改寫當中。作品隨著作者本身而成長，這是過去我閱讀一些自己喜歡的作家作品時的感受。雖然寫作風格很難發生巨大變化，但內容情節與人生態度卻會不經意的流露在每一本創作當中。深度閱讀總是在快速閱讀的驚鴻一瞥當中埋下了！近年來我購書量已經急遽縮減了，但卻會回過頭重新閱讀那些印象深刻的作品。每次的重讀感受與體驗都不相同，就像這一次的改寫一樣。

而本次改寫時我既希望能突破初創創作時的寫作技術窘境，又期望能保有最初創作時的原意。所以一方面我盡量地保留原始的篇名，另一方面改寫時也維持了原始小說中每個人物的個性，同時增加了一些小細節來強化當初形塑這些人物的特質。當年寫作時人物設定都是根據記憶中生活周遭曾經出現過的人物來創作，並且想像在劇情需求下人物的反應。而本次修改時除了按劇情需求，也同時想像這些人物可能的成長背景及其在該劇情下該有的反應。看似不大的改寫篇幅，但其實卻修改了許多細節。這次的改寫中我對其中幾個次要的角色增添了一些情節，以及新增了幾個不顯眼的角色來串接故事。（上）

春雨幽行，蚯蚓無聲

◎杰夫

連綿春雨，淅淅瀝瀝，纏綿瀟瀟遍野街巷。細雨潤透乾涸的大地，泥土褪去了往日的堅硬，變得溫潤鬆軟，裹挾著清新濕潤的土氣息，漫在空氣裡。

久居地底的蚯蚓，便趁著這場春雨，悄悄從深土中甦醒，緩緩爬出地面。

它無鱗無羽，無足無爪，一身素樸的褐暗身形，柔軟綿長，貌不驚人。沒有明艷的色彩惹人注目，沒有清脆的鳴響引人傾聽，只是憑著一身柔韌，一拱一拱，緩緩蠕動前行。雨後的青石路、田埂邊、草叢旁，處處都是它們慢行的身影，安靜、卑微，卻又生生不息。

世人愛春日繁花灼灼，愛枝頭鳥語婉轉，極少有人留意這泥土間平凡的小生靈。它常年蟄伏於黑暗泥土中，日夜穿梭耕耘，鬆動板結的土層，腐熟落葉殘泥，默默滋養一方土地，默默成全草木生長。不爭春光，不逐熱鬧，不求人和，一生都在默默付出，安靜堅守。

煙雨未歇，春風微涼。小小的蚯蚓，在濕漉漉的天地間從容遊走，渺小卻不卑微，平凡亦有力量。

世間萬物，各有使命，各有溫柔。不必生來耀眼，不必舉世聞名，如蚯蚓一般，沉靜自持，默默耕耘，守一方水土，盡一份本心，亦是生命最動人的模樣。

醫二三事

◎董文雅

當醫生好不好？歡喜做，是「做一行、『願』一行」，不甘願受，則是「做一行、『怨』一行」。

民國75年金門高中畢業，大學聯考，考上交大電子；軍事聯招，考到國防醫學院醫學系；金門醫保，上了台北醫學院醫學系。導師張進成老師說：「當醫生不用太聰明，你去讀北醫好了！」分不清是褒還是貶，師訓應是：「當醫生，認真比聰明更重要！」

與其說是我選擇醫學系，倒不如說是醫學系選擇了我。醫學系還是牙醫系比較好？牙醫系是大一就分流出去的五官科，讀完醫學系要選五官科是要搶破頭。

醫學系的課程不會太難唸，應都可順利畢業，多認真一些，甚至可名列前茅。

醫師值班的體力負荷，承擔醫療風險的心理韌性，這是選科時的重要考量。

勞心費力地救活急、重、難的病患，很有成就感，醫療結果不如預期、或有醫療爭議時，壓力山大，挺過來則是一番成長。

疾病期望的是CURE，病人也期待CARE，專業、當責、關懷，醫得好也要醫德好。

任職醫學中心、區域醫院、地區醫院、或基層診所，各有其價值（Value）和相對應的價格（Price）。

金門老人家感謝醫師會說：「『呼』你長歲壽、賺大錢、出好子孫。」個人覺得第三者比較受用。

人生是一種生活方式的選擇，有得有失，擇你所愛，愛你所選，做一行，「願」一行，心寬路便寬。

枝桠間的花精靈

◎小月桃花

季春時節，驅車來到陽明山大屯自然公園，停好車，一腳踏上大屯自然公園入口臺階，那飄然散落的花徑讓我驚訝地停住腳步，我抬頭搜尋，果然在上方的枝頭看到跳舞的花精靈——烏皮九芎。

第一次見到這種植物綻放的花姿是在新竹北埔劉老師家的「救荒本草堂」山居，當時老師誓志種植臺灣原生種植物以「救荒」。我望著烏皮九芎小小的花有著獨特的身姿，一朵朵的花像是在飛旋的舞者，讓整棵樹霎時成了花精靈的舞蹈教室。

這是我第一次在極熟悉的大屯自然公園看到這素雅、耐看的小白花。雖然老師曾經說過「烏皮九芎是臺灣原生樹種

，在戶外卻不容易見到。」不過，從它粗實的樹幹來看，我知道它已經靜靜地待在這兒好幾個寒暑。可見「花開」對我來說實在太重要了！那是一種提醒，提醒我的忽略以及它的存在。

我一邊撿拾落花，一邊撿這熟悉的場域究竟還有多少事物是一直被我忽略的存在？究竟還有多少我所不知的驚喜等待我前來探尋？

作家王鼎鈞會說：「每個人都是天上一顆星星的化身，他必須放射光芒，否則顯現不出他存在的價值。」是否每棵樹也一樣，得用它的燦爛來對樹木眼盲的人們宣示——「我在」！



禮貌與邊界感

◎艾利克

從小，我被教育要成為「有禮貌的小孩」。看到長輩主動問好、無條件接受建議，彷彿唯有維持這套「有家教」的完美形象，才具備被喜歡的資格。我過去常反思言行，有沒有不得體的部分，試圖在長輩面前維持好形象，但也耗費了心理成本。

出社會後，許多長輩習慣以「過時經驗」指教他人的「私領域」，將個人價值觀強加於他人。面對這些不請自來的指教，我起初仍維持應有的禮貌，直到某次隱私被過度干涉，我看著對方理所當然的傲慢，便敷衍回應後轉身離去，那一刻我突然想通：禮貌應是對等的，而非單方面的。

若對方不具備同等尊重，那維持禮貌就不再是美德，對我反而是一種無意義的「精神內耗」。我決定放過那個「維持禮貌」的自己。並不是說從此成為一個沒禮貌的人，而是將「禮貌」從討好工具轉變為「社交邊界」。與其在乎他人的評價而當個軟柿子，我更願意冷靜地做自己。這份適度的冷淡，才能保有自我邊界感，畢竟，也不是所有人的評價都很重要。

僑鄉國際

菲律賓民答那峨強震釀重大災情 僑界關注南洋鄉親安危



菲律賓民答那峨島7.8強震重創桑托斯將軍城，空拍畫面可見商業建築倒塌、電線桿橫倒街頭，災區滿目瘡痍。(路透提供)

民答那峨島小檔案

民答那峨島(Mindanao)位於菲律賓南部，是菲律賓第二大島，面積約17萬平方公里，人口超過2700萬人，僅次於呂宋島。島上擁有豐富的自然資源，包括香蕉、鳳梨、椰子、橡膠及鮭魚漁業，因此被譽為菲律賓的「糧倉」之一。

民答那峨島主要城市包括達沃市(Davao)、桑托斯將軍城(General Santos City)及卡加延德奧羅等。其中桑托斯將軍城是菲律賓最大的鮭魚

地區，並引發海嘯警報。截至目前，官方統計至少35人死亡，超過200人受傷，另有多人失聯，災情仍在持續統計中。

此次地震以聖托斯將軍市(General Santos City)受創最爲嚴重。這座人口超過70萬人的港口城市，不僅是菲律賓鮭魚產業重鎮，也是南部重要商業中心。地震造成多棟建築倒塌、道路受損及電力中斷，機場一度關閉，17架國內航班取消。

除建築物倒塌外，沙蘭加尼省格蘭鎮(Glan)更發生嚴重山崩，大量土石沖毀民宅，造成多人罹難。當地防災單位表示，許多傷亡來自建築物崩塌及山崩意外，救難人員仍持續搜尋失聯民衆。

強震發生後，菲律賓火山暨地震研究所發布海嘯警報。蘇丹古達拉省(Sultan Kudarat)與沙蘭加尼省沿岸觀測測到約1公尺高海浪，基雅姆巴(Kamha)一度測得1.4公尺高浪。海嘯波亦傳至印尼蘇拉威西島、帛琉及日本南部地區，其中印尼測得83公分海浪，帛琉則觀測到30公分海浪。

由於地震發生於菲律賓新學年度開學首日，部分校舍傳出受損甚至倒塌情況。菲律賓總統馬可仕(Marcos Jr.)已宣布民答那峨受災區停課，並要求沿海居民立即撤離至安全地區，同時動員中央政府投入救災工作。

產基地，也是重要的港口與出口中心。

由於地理位置鄰近印尼與馬來西亞，民答那峨島長期是東南亞海上貿易的重要節點，當地聚集不少華人社群及台商企業，從事漁業、農產加工、貿易及零售業務。許多來自福建、金門及臺灣的移民後代，也在當地落地生根。

不過，民答那峨島位於環太平洋地震帶及颱風路徑範圍內，地震、火山及豪雨災害時有發生。近年來當地持續推動基礎建設與經濟發展，已逐漸成爲菲律賓南部最重要的經濟重鎮之一。

菲華文教服務中心發布安全提醒 籲旅菲僑胞留意民答那峨強震後續影響

菲華文教服務中心表示，目前正持續關注災後發展情形，並與各地僑團及僑界保持聯繫，掌握僑胞安全狀況。若有鄉親遭遇緊急事故或人身安全受到威脅，可即時尋求協助。

駐菲菲華代表處亦公布急難救助專線：(+)63 917-81094397，提供旅菲國人於重大急難事件發生時聯繫使用，包括車禍、搶劫、人身安全受威脅等緊急情況。

菲華文教服務中心提醒，民答那峨島位於地震活動較頻繁區域，強震後仍可能出現餘震及次生災害，呼籲僑胞密切注意官方公告，保持通訊暢通，並與家人親友互報平安，共同做好防災應變措施。

此次民答那峨島強震發生後，金門旅菲鄉親的安危也受到家鄉民衆關注。菲律賓是金門人重要的僑居地之一，許多鄉親長年在當地經商、工作與生活。

呼籲金門讀者，若有親友旅居菲律賓南部地區，請主動聯繫關心近況，確認平安。若得知有金門鄉親因地震災情面臨困難或需要協助，也請與駐菲代表或當地金門會館、僑團或相關單位聯繫，共同提供必要協助與關懷。

金門與海外僑親血脈相連，情誼深厚，面對天災挑戰，更需要彼此扶持。期盼所有旅菲鄉親平安無恙，災區早日恢復正常生活。

從學中文到赴臺升學 TOCFL助菲律賓青年開拓未來 華語能力成國際競爭力 菲律賓場TOCFL線上說明會7月登場

TOCFL 華語文能力測驗
Test of Chinese as a Foreign Language

華語文能力測驗線上說明會 (菲律賓語場)
TOCFL Online Information Session (Tagalog)

舉辦日期: 2026/7/5 (Sunday) 10:00-11:00AM (Taiwan Time)
講座形式: Session Format : Google Meet
報名網址: Registration Link : <https://forms.gle/CgVWuEADSKf3M29>

講座內容 Session Content

講者將簡要介紹華語文能力測驗，包含測驗等級、測驗題型、證書用途等等，並與考生分享中文學習和考試經驗。

Ang mga tagapagtalakay ay magbibigay ng maikling pagpapaliwanag tungkol sa TOCFL o Test of Chinese as a Foreign Language. Kabilang sa ibabahagi ay ang mga antas ng pagsusult, mga uri ng tanong, kahalagahan ng sertipiko, at iba pa. Maghahain rin sila ng kanilang mga karanasan sa pag-aaral ng wikang Mandarin at paghahanda para sa pagsusult.

溫馨提醒 Reminder

1. 本次講座將以菲律賓語進行
2. 報名截止日期為 6 月 28 日
3. 報名者將會於 6 月 30 日收到會議連結的電郵通知。若您沒收到會議連結的電郵通知，請先確認郵件是否自動被歸類到垃圾郵件匣。若確認無收到郵件，請立即與本會聯繫 service@sc-top.org.tw

1. Ang session na ito ay isasagawa sa wikang Tagalog.
2. Ang huling araw ng pagpaparehistro ay June 28.
3. Matapos magparehistro para sa session na ito, makakatanggap kayo ng e-mail na naglalaman ng meeting link sa June 30. Kung hindi ninyo natanggap ang e-mail, pakitingnan muna ang inyong spam folder. Kung hindi pa rin ninyo ito makita, mangyaring makipag-ugnayan sa SC-TOP sa service@sc-top.org.tw.

說明會結束後，本會將在參加者中抽出兩名幸運兒，並以郵寄方式贈送一本中文教材書。想抽到中文教材書的人趕快來參加說明會吧！
Dalawang magsusultang kalahok ang mapipili at makatatanggap ng libreng Chinese textbook pagkatapos ng online information session. Sumali na sa session para magkaroon ng pagkakaatanga manalo ng Chinese Textbook!

國家華語測驗工作委員會
National Council for the Promotion of Chinese Language Proficiency

菲華文教服務中心表示，目前正持續關注災後發展情形，並與各地僑團及僑界保持聯繫，掌握僑胞安全狀況。若有鄉親遭遇緊急事故或人身安全受到威脅，可即時尋求協助。

駐菲菲華代表處亦公布急難救助專線：(+)63 917-81094397，提供旅菲國人於重大急難事件發生時聯繫使用，包括車禍、搶劫、人身安全受威脅等緊急情況。

菲華文教服務中心提醒，民答那峨島位於地震活動較頻繁區域，強震後仍可能出現餘震及次生災害，呼籲僑胞密切注意官方公告，保持通訊暢通，並與家人親友互報平安，共同做好防災應變措施。

此次民答那峨島強震發生後，金門旅菲鄉親的安危也受到家鄉民衆關注。菲律賓是金門人重要的僑居地之一，許多鄉親長年在當地經商、工作與生活。

呼籲金門讀者，若有親友旅居菲律賓南部地區，請主動聯繫關心近況，確認平安。若得知有金門鄉親因地震災情面臨困難或需要協助，也請與駐菲代表或當地金門會館、僑團或相關單位聯繫，共同提供必要協助與關懷。

金門與海外僑親血脈相連，情誼深厚，面對天災挑戰，更需要彼此扶持。期盼所有旅菲鄉親平安無恙，災區早日恢復正常生活。

活島，等您來看覓

金門，是一個處處藏著驚喜怡景的所在。這搭有千年的文化底蘊，有古早祖先生活的痕跡，有番仔樓、古聚落、風獅爺儼然地遺跡，共活島的故事編織一篇篇講故事的歷史。

行佇活島的土地頂，海風輕輕仔吹，古厝靜靜仔佇選等人來聽故事。聽先民過番討生活的艱苦，聽聚落的興衰起落，聽這塊土地一代傳一代的記持。

金門這有千年歷史的海島，值得咱放慢腳步，認真來感受。用心來體會、用耳來聽、用目來看，穿過歲月留落的迴響，細膩閱讀活島、認捌活島、發現活島。

來到金門，毋是干焦看風景爾爾，閣是來讀一本寫佇土地頂的冊。每一條巷仔路、每一座古厝、每一個聚落，攏有伊家已的故事，等您一步一步來發現。

活島的故事猶未講煞，等您來看覓。
(資料來源：金門國家公園管理處)

掃一掃，活島，等您來看覓

僑華文教

活島聽冊

